

60.008/x

MTI

Szerkeszti a Belföldi Főszerkesztőség

Szerkesztésért és kiadásért az MTI vezérigazgatója felel
Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf.3. Tel.: 359-590 Telex: 22-4371

Belföldi hírek

1981. május 13. szerda

bb.1. gyorsabb ügyintézés, bővülő tipusterv választék - tanácsi segítség a magánépítkezőknek

is/is/z/bc/gw ie

1981. május 13.

a főváros kerületi tanácsai azzal is segítik a lakásprogram megvalósítását, hogy többféle módon támogatják a magánlakások építését. ...

a xxii. kerületben átlagosan 150 család költözött az utóbbi időben magaépítette otthonba, s hasonló számot ígér 1981 is; az első negyedévben 35 lakást adtak át. az építési kedv annak ellenére sem csökkent, hogy a tanácsok községfejlesztési alapjából a jövőben kevesebb jut közműfejlesztésre, s aránylag olcsón csak víz és villany nélküli telekhez lehet hozzájutni. ezért is fordult az építkezők érdeklődése a tetőtterek felé, melyek beépítésére sok budafoki családi ház alkalmas. a tanács is javasolja ezt a formát a fiataloknak, mert kevesebb költséggel jár, kevesebb anyagot igényel. a tapasztalatok szerint egyre több már az olyan tipusterv, amelyet a lakosság is szívesen fogad.

a xviii. kerületben a szabadon beépíthető telkekkel együtt csökken a magánépítkezők száma is; az 1979-es 509 kulcsátadást 1980-ban csak 402 követte. az idei év első három hónapjában beadott kérelmek tanúsága szerint ebben az esztendőben sem változik jelentősen a lakásavatók aránya, az építkezések jellege viszont igen; petzlőrincen is „felfedezték” a tetőttereket. a kerületi tanács a korábbinál rugalmasabban végzi az adminisztrációt, az építési engedélyek soronkivüliséget élveznek, s ez nemcsak a tipustervekre vonatkozik. a komplett engedélyezési kérelmekre minden esetben 15 napon belül megérkezik a válasz.

/folyt. köv./

BP

bb.1. /gyorsabb ügyintézés, .../folyt./gw

a XII. kerületben általában a csak magánépítkezések folynak, évente 600-700 lakásra ad ki engedélyt a tanács. a legnagyobb gondot itt is a közművesített telkek számának megcsappanása okozza, a magas telekárak mellett. a julius elsején életbelépő új budapesti városrendezési szabályzat a kerületben övezetenként általában öt százalékkal csökkenti a beépítési lehetőségeket. az engedélyezési eljárást itt is gyorsították, s az illetékes szakemberek célszerű ötletekkel, javaslatokkal is ellátják a magánépítőket. egy újabb építési lehetőséget is ajánlanak számukra; az átírási illeték alól mentesülő, állami tulajdonban lévő telkek tartós használatba vételét. /mti/

bb.3. jobb minőségű öntőminták

i/be/sl/gw ie

1981. május 13.

kedvezőbb körülmények között jobb minőségű munkát végeznek a famintakészítők az öntődei vállalat acélöntő-és csőgyárában a most befejeződött rekonstrukció eredményeként. a korábbi apró, szűkös szobákból tágas, világos műhelyekbe költöztek át, melyeket egy eddig használaton kívüli épületrészben alakítottak ki. beszereztek olyan elektromos kiegészítőket, a többi között vésőket, gyalukat, melyek megkönnyítik a faanyag kézi formálását.

az új műhelyekben készítik fából olyan nagy öntvények mintáját, mint például a turbinaházak, acélművi üstök, melyekből általában egyedi darabok készülnek és emiatt nem lenne gazdaságos fémből önteni mintájukat. ilyen famintákat szállítanak a többi között az ózdi kohászati üzemeknek, a lenin kohászati műveknek és a diósgyőri gépgyárnak, külföldre pedig ndk-beli partnereiknek. a rekonstrukció eredményeként ezek a minták jobb minőségben és mintegy 15 százalékkal termelékenyebben állíthatók elő.

/mti/

37

bb 2. gazdasági társulás a jobb hentesáru ellátásért

i kg/jk um sl ie

1981. május 13.

a budapest hentesáru-ellátásának 80-85 százalékát biztosító négy husipari vállalat és a budapesti husnagykereskedelmi vállalat gazdasági társulást hívott életre. tagjai ezennel összehangolják a termeléshez a nyersanyagellátást, közösen alakítják ki a hentesáru választékát, s szervezettebbé teszik a szállításokat.

eddig nem volt kellő összhang a vállalatok között a napi áruszállításban, gyakran egyidőben küldték a termékeket a fővárosba, torlódtak a szállítmányok, máskor pedig napokig nem érkezett friss tétel. most a tagok felosztották egymás között a nagyobb élelmiszerüzleteket, s naponta közvetlenül azokba szállítják a termékeket. így például az angyalföldi dráva abc-áruházat a pápai huskominát, a kőbányai abc-üzletet a zalahus, a légymányosi élelmiszerközpontot a győr-sopron megyei állatforgalmi és husipari vállalat látja el hentesáruval.

a budapesti husnagykereskedelmi vállalat, partnerei megbízásából, budaörsön központi keverőraktárat állított fel, s az ide érkező szállítmányokból a teljes választékot tartalmazó egységcsomagot állítanak össze, s konténerben küldik tovább a főváros kisebb boltjaiba. ezekben az üzletekben ily módon nő a választék.

a közös érdekelttség a termelésben is a szervezettebb együttműködésre készíti a társulás tagjait. a karbantartások miatt leálló üzem termelés kiesését a többi vállalat pótolja. legutóbb a győr-sopron megyei husipari vállalat egyes készítményeit a budapesti husipari vállalat állította elő, hogy időlegesen se tűnjenek el ezek a termékek az üzletekből. arra is van már példa, hogy a mezőgazdasági üzemekből elakadt nyersanyagszállítmány pótlásáról a többi vállalat gondoskodik.

a gazdasági társulás első lépésként az áruellátás javítását tűzte ki feladatul, ezután a termelés gazdaságosságának fokozása a cél. ennek érdekében elhatározták, hogy szakosodnak, egy-egy árucsoport gyártására. már egyeztetik elképzeléseiket, hogy melyik gyár milyen termékcsoportok előállítására rendezkedjék be. /mti/

37

- 3 -

bb.4. új pezsgőgyár épül pécsett

igó/sb/gw ie

1981. május 13.

pécsi pezsgőgyár néven önálló termelőüzemet hoznak létre a villány-mecsekaljai borgazdasági kombináton belül azzal a céllal, hogy növeljék a híres pannonia pezsgő gyártását, a hazai, de még inkább a külföldi fogyasztás ugyanis hosszú távon is biztos piacnak ígérkezik a magyar pezsgő számára, a pannonia pezsgő nyolcvan százaléka jelenleg is exportra kerül, az új gyár létrehozásával megnégyszereződik a pezsgőtermelés pécsett.

a borgazdasági kombinát üzemszervezési módszerekkel és beruházással teremti meg a pezsgőgyárat, a jelenlegi hagyományos módon - palackban több éven át érlelt - pezsgőt készít, s továbbra is ez marad a termelési profilja, a második pezsgőüzemet teljes egészében a tankpezsgő gyártására rendezik be, ez azt jelenti, hogy nem palackokban, hanem speciális tartályokban erjesztik az italt, a két üzem együtt alkotja majd a pécsi pezsgőgyárat, a borpalackozást pedig, áttelepítik villányba, ahol már most is korszerű palackozó üzem működik és tovább fejlesztik a teljesítőképességét.

5. rész kiemelés

a tankpezsgőt előállító üzem részben rekonstrukció, részben fejlesztés révén valósul meg, a volt palackozó épületeit alkalmassá teszik pezsgőgyártásra, s ezek mellett helyezik el az erjesztőcsarnokot, amelynek építését ezen a héten kezdték meg, a program szerint még a nyáron felszerelik a gyártósorokat és ősszel már sor kerül a próbaüzemelésre, négy új pezsgőfajttával jelentkeznek majd a piacon - ezek is a pannonia család tagjai lesznek - mégpedig három fehér és egy vörös pezsgővel, valamennyi exportminőségű lesz.

pécsett az idén nem egészen hárommillió palack pezsgő készül, a születőben levő gyár fokozatosan növeli a termelését és a nyolcvanas évek közepén már 12 millió palackot tölt meg a nemes itallal. /mti/

bb.5. új tapéták borsodszirákiból

kör/sb/gw ie

1981. május 12/13.

új nyomóhengerekkel ezekben a napokban kezdték meg a borsodsziraki tsz melléküzemágában, a tapétaüzemben újabb tízféle többszínnyomású és különböző mintázatú tapéta gyártását, a kedvezőtlen mezőgazdasági adottságokkal rendelkező termelőszövetkezet az idén mintegy négy millió négyzetméter tapétát készít, ebből vásárol többek között a borsodi, a debreceni és a veszprémi házgyár, a borsodsziraki tapéta ugyanis közvetlenül az előregyártott betonelemre ragasztható, gépesíthetik a tapétázást. /mti/

- 4 -

3P

bb.6. bővül a szegedi trolibuszhálózat

dob/sb/gw ie

1981. május 13.

szegeden jól bevált a két évvel ezelőtt elindított első vidéki trolibuszjárat, oly annyira, hogy vonalhálózatát évről-évre tovább fejlesztik, az idén előirányzott nyomvonal-bővítési munkálatok is megkezdődtek már a fiatal északi városrészt a belvárossal összekötő új, harmadik nagyköruton, ahogyan az új lakóházépítkezésekkel megnyulik a körút, úgy bővítik trolivonalát is, ebben a tervidőszakban mintegy huszonöt kilométeres szakaszt építenek, az idei fejlesztés megköveteli, hogy a trolibusz új nyomvonalával érintett forgalmi csomópontokban magasabbra emeljkék a forgalomirányító lámpák tartószerkezetét, a szerelési munkákat megkezdtek, s ezért egy hónapon át lámpák helyett rendőrök irányítják a forgalmat. /mti/

bb.7. gombatelep a hűtőtermekben

tas/gw ie

1981. május 13.

nagyüzemi módszerekkel termesztik a gombát a keszthelyi agrártudományi egyetem baki tangazdaságának gutorföldi hűtőházában, az elmúlt évi eredményes kísérletezés után jelenleg nem a zuzmarától, hanem a kedvelt sampion gombától fehértenek a tavaszi és nyári hónapokban eddig kihasználatlan hűtőtermek, a termést ausztriába exportálják, ahogy a gomba fejlődése engedi, hetente rendszeresen szedik, csomagolják és szállítják az osztrák vevőknek. /mti/

bb.8. diszefák hat országba

kre/gw ie

1981. május 13.

sikerrel tett eleget tavaszi exportkötelezettségeinek a szombathelyi kertészeti és parképítő vállalat, hat országba négy és félmillió forintért szállított diszefát, diszcserjét és fenyőt - összesen mintegy hatvan fajtát.

diszefában is változik az ízlés, legalábbis erre utal a tény: ausztriában és az nszk-ban növekszik az érdeklődés a fenyőfélék iránt, míg a tavaly belépett két új piac - az olasz és a svéd - idén elsősorban gömbakácot, juhart és kőrist rendel. belgiumba és jugoszláviába főleg diszcserjét szállítottak.

/mti/

- 5 -

3P



bb.9. nemzetközi „bogyós”, építőtábor zalában

tas/gw ie

1981. május 13.

az eddigi jelentkezések szerint csaknem 2.000 középiskolás vesz részt zala megyében a június végén kezdődő málna és ribizke szüretben. a hajdu-bihar, somogy, bács-kiskun és szolnok megyéből érkező diákok mellett 200 lengyel fiatal is segíti a termés betakarítását a zalaegerszeg, nagykanizsa és jánosháza környéki termelőszövetkezetek bogyós ületvényein. /mti/

bb.10. marseille-i balett az erkel színházban

1/kj/bc/gw ie

1981. május 13.

neves külföldi együttes, a marseille-i nemzeti roland petit balett vendégszerepel júniusban az erkel színházban. a francia nagyváros operatársulatának balettegyüttese két előadásban mutatkozik be a dalszínház közönsége előtt. delibes-roland petit: coppélia című balettjét június 12-én, bizet két művének - az arles-i lánynak és a carmennek - balett változatát és chabrier hat táncát június 13-án viszik színre a táncosok. a két bizet mű zenéjére is az együttes névadója, roland petit készítette koreográfiát.

a francia balett-társulat első alkalommal vendégszerepel budapestben de európa sok városában s kanadában, japánban is ismerik már táncosainak művészetét. /mti/

abb.11. velencei nyár

dav/gw ie

1981. május 13.

kiállítások, zenei rendezvények, szórakoztató műsorok várják június második felétől augusztus végéig a velencei-tó partjára látogatókat, a velencei nyár rendezvénysorozata keretében. a tó-környék ezúttal tizenegyedik alkalommal megrendezésre kerülő két és fél hónapos eseménysorozata látványos, szórakoztató, igazi nyári programokat kínál.

velencén a dunaujvárosi amatőr-műhely alkotói mutatkoznak be kiállításon, pákozdon a művelődési házban francsics józsef székesfehérvári festőművész alkotásait láthatják az érdeklődők, kápolnásnyéken és pákozdon pedig természettudományos érdekességeket bemutató tárlatot nyitnak június második felében. a nyári vásárnapokon térzene köszönti majd az agárdra látogatókat, sükörön a híres református templomban ezen a nyáron két orgona-hangversenyt tartanak, pákozdon pedig nyáresti szerenádban gyönyörködhetnek a tópartra látogatók.

/folyt.köv./

- 6 -

3P

bb.11. /velencei...folyt./gw

a legifjabb strandolókat bábelőadások, játékkerti foglalkozások, gyermekfilmek szórakoztatják majd, a tizenévesek részére pedig discó műsorokat, beat hangversenyeket szerveznek. nadapon az idén megrendezik a hagyományos sváb bált, s az mz motorosok és wartburgosok találkozóját. /mti/

bb.12. esztergomi históriások a királyi palotában

ber/gw ie

1981. május 13.

magyarország története egyik legváltozatosabb korszakának, a 16-18. századnak zenei és irodalmi élete elevenedik meg esztergomban a juliusi esztergomi históriások című programon. a háromnapos műsornak a királyi palota szabadtéri színpada ad korhű környezetet.

az első napon a 16-17. században magyarországon élt nemzetiségiek és a szomszédos népek zenéjéből, irodalmából adnak izelítőt. neves fővárosi együttesek és szólóisták idézik fel a vitézi élet krónikáit, a históriás énekeket, az esztergomi török kori dalokat, a széphistóriákat, a lakodalmi táncokat, a vigságtevőket. a második nap a magyar hangszeres zenéé lesz: a magyar zenei köznyelv kialakulását, első fontosabb állomásait kísérik nyomon a késő reneszánszól a korai verbunkosokig. a harmadik nap a kuruc kor zenéjébe, költészetébe ad betekintést. ezen a napon elevenítik fel a királyi város egykori piacterén, a mai széchenyi téren a középkori híres esztergomi vásárokat. /mti/

3P

- 0 -

- 7 -

bb 13. a mém felhívása a méhészekhez

1 kg/z um sl ie

1981. május 13.

a mezőgazdasági és élelmezésügyi minisztérium felhívja a kaptáraikkal vándorolni kívánó méhészek figyelmét, hogy a különböző méhbetegségek elleni védekezés miatt korlátozó intézkedések léptek életbe.

varro-latka veszély miatt védőkörzetbe tartozik szabolcs-szatmár, hajdu-bihar és békés megye, csongrád megyének a tiszától keletre fekvő része, borsod-abauj-zemplén megye sátoralja-ujhelyi járásának a csehszlovák határral érintkező tíz kilométeres övezete és szolnok megyében tiszafüred területe. e területekről más vidékekre, illetve az ország többi részéből a védőkörzetbe méhekkel vándorolni tilos, a védőkörzeten belül a méhészek - érvényes méhegészségügyi bizonyítvánnyal - vándorolhatnak, de nyulós költésrothadás veszélye miatt a csongrád megyei hódmezővásárhelyen, a hajdu-bihar megyei kokadon, nyirábrányban, kabán, debrecenben és hajduböszörményben, szabolcs-szatmár megyében nagyhódoson, tiszabecsen, geszteréden és nyirpazonyban nem telepedhetnek le.

védőkörzet alá tartozik továbbá légszótka veszélye miatt győr-sopron, vas és zala megye osztrák, illetve jugoszláv határmenti 10 kilométeres övezete is. a bevándorlás ide is tilos.

nyulós költésrothadás miatt zárlat áll fenn továbbá - az április 30-i állapot szerint - a baranya megyei nagyharsány és újpetre, a pest megyei péteri, a somogy megyei bolhás, csurgó, gyékényes és nagyatád, a tolna megyei bikács, györköny, magyarkeszi és paks, valamint zalaegerszeg területén is. /mti/

-.-

bb 14. megnégyszerezzi növényvédőszer kutatását a nehézszevegypari kutató intézet

bév/um ie

1981. május 13.

évi háromezer új molekula biológiai szűrővizsgálatára rendezkedik be a veszprémi nehézszevegypari kutató intézet, amely a gyógyszer, növényvédőszer és intermediér gyártási központi fejlesztési program értelmében négyszeresére növeli növényvédőszer-kutatási teljesítményét a vi. ötéves tervben. elsősorban olyan molekulákat vizsgáztatnak nagy tömegben, amelyek számításba jöhetnek új, egyedülálló hatóanyagú növényvédőszer gyártásánál is.

/folytm. köv./

- 8 -

8.00/um

8.00/um

bb 14. /megnégyszerezzi...folyt./um

a kutatómunka az elmúlt évtizedekben főleg a már ismert hatóanyagok új gyártási módszereinek kidolgozását szolgálta, s ennél fogva a hazai növényvédőszergyártás irányválttatása, az eredeti szerek előállításának a kutatóintézetben is számos változtatást, szellemi és technikai felkészülést igényel. ennek előkészítéseként már létrehozták és korszerű műszerekkel szerelték fel a biológiai hatástani és a toxikológiai osztályt, amely jelenleg évi 700-800 új molekula biológiai és toxikológiai vizsgálatát végzi, s ezt a teljesítményt növelik most négyszeresére. a növényvédőszer kutatás meggyorsítását szolgálják klímakamra beszerzésével is. az angol i.c.i. cég szállítja a 400 négyzetméteres kamrát, amelyben 14 fülkét kapnak a gombakisérletek, négyet-négyet pedig a rovarölő szerek és gyomirtók. emellett mintegy 1200 négyzetméterrel bővítik a kísérleti üvegházak alapterületét is. /mti/

-.-

bb 15. teljesítették a paksi atomerőmű lakás-szállás építési programját

han/um sb ie

1981. május 13.

paks új lakótelepén az ezer személyes konténerszálló átadásával teljesítették az atomerőmű beruházás lakás-szállás építési programját a tolna megyei állami építőipari vállalat dolgozói.

a dunára tekintő „kishegyen”, épített új lakónegyed öt és tízszintes épületeiben több mint kétezer lakás, három műszaki szálló ad otthont az ország különböző részeiből idesereglett építőknek, szerelőknek, külföldi szakembereknek, leendő üzemeltetőknek, a mutatós házak gyűrűjében, összefüggő rendszerben alakultak ki a kommunális létesítmények: háromezer embert ellátó ételkombinát, bisztró, orvosi rendelő, szolgáltatóház, kisáruház, paks büszkesége a művelődési központ, amelynek színháztermében tíz társulat produkcióit láthatta az évad alatt a közönség. felépült közben a 32 tantermes iskola, az apróságoknak bölcsőde és óvoda, s kiépült a több mint 70 000 négyzetméteres uthálózat és az ötvenezer négyzetméter park. megkezdődött két kisáruház és szolgáltatóház építése, s egy év múlva lesz az átadás.

a mostani tervidőszakban félezer új otthon építését tervezik paksra letelepedni szándékozók részére. /mti/

8.05/um

- 9 -

8.05/um

bb 16. „csusztatással,, épül a csongrádi tiszai híd
kász/um sb ie 1981. május 13.

a hidépítő vállalat komlói üzemegységének dolgozói meg-
kezdtek a csongrádi új tiszai híd „csusztatását,,: a két pillér-
től elindították egymással szembe, illetve a hidéljárók felé
a négy zsaluzókocsit, amely a hidpályát betonozza. kezdetben
lassu próbamenetben, majd hetente mintegy 5 méteres sebességgel
haladnak előre a hatalmas acélszerkezetek, s közben szinte
a levegőben huzzák maguk után az új híd 510 méteres beton-
ívét. az ugynevezett szabadon betonozott és utófesztített híd
szerkezet elkészítését már gyakorlati tapasztalatokkal felvér-
tezett kezdték el a komlói hidépítők. Ők alkalmazták először
hazánkban ezt az eljárást a győri mosoni duna-híd pályájának
betonozásakor. a számítógéppel meghatározott adatokat folyama-
tosan ellenőrzik, s milliméteres pontossággal állítják be a
zsaluzás, betonozás irányát. /mti/

..-

bb.17. csőtörés angyalföldön

i/gy/gk/ig ál 1981. május 13.

keddről szerdára virradó éjjel angyalföldön a béke
ut 5. számú ház előtt eltört egy 125 milliméteres víznyomó-
vezeték. a villamosokat ellepte a víz. a vízművek javi-
tőbrigádja kora reggel hozzálátott a 12-es és a 14-es villa-
mosok pályája alatt húzódó csőszakasz javításához.

a javítási munkák ideje alatt a 12-es villamos rákos-
palota kossuth lajos utcától a fáy utcáig, a 14-es járat új-
pest, istván tértől ugyancsak a fáy utcáig közlekedik. szer-
dán reggel 8 villamospótló autóbust helyeztek üzembe a fáy
utca és a szent istván körut közötti forgalom lebonyolítására,
s napközben az utazási igényekhez igazítva növelik az autó-
buszok számát.

a víznyomóvezeték törése miatt a hiba megszüntetéséig
víz nélkül marad a béke ut 1., 3., 5. és 7. számú ház./mti/

..-

09.20.ig

- 10 -

1000/17

10 25
1000/17

bb 18. hosszú távú megállapodások, változatos szerződéses
formák a kistermelésben

jf-bam-kov-lász-kal-kör-tób/um pp ál 1981. május 13.

a mezőgazdasági nagyüzemek és a kistermelők kapcsolata
egyre inkább tartós jellegűt ölt, az újabb megállapodások jó
része hosszú távú együttműködésen alapszik. színesedik a nagy-
üzemek integráló tevékenysége is például azzal, hogy a még
nem gépesíthető munkákat igen változatos szerződési formák
alapján bízzák a kistermelőkre. új vonása a nagyüzemek által
támogatott háztáji munkának a juhtenyésztéshez nyújtott támo-
gatás. a partnerek elmélyülő közös anyagi érdekeltsége mindin-
kébb a beruházás, az együttes tevékenység megalapozásának idő-
szakában is érvényre jut - erről tanuskodik az mti megyei
szerkesztőségeinek összeállítása.

a pest megyei termelőszövetkezetek zöldségtermesztő ágaza-
tai a munkaerő hiánya miatt az ágazat termelését nem tudták
kellőképpen fejleszteni. az üzemek többsége a háztáji gazda-
ságok bevonásával igyekszik előbbre lépni. a dunavarsányi petőfi
tsz az idén 170 hektár zöldségtermő területet ajánl fel családi
vállalkozásra és ezzel 4 millió forint értékű vegyes zöldség-
re - elsősorban paprikára - köt szerződést. a közös gazdaság
feladata lesz a vetés, a palántázás, a családtagok dolga pedig
a növényápolás és a betakarítás. ezek a tevékenységek ugyanis
a legmunkaigényesebbek. a tsz készpénzben vagy természetben
fizeti meg a munka ellenértékét. a vecsési ferihegyi termelő-
szövetkezet már tavaly is családi vállalkozásokra alapozta a
zöldségtermesztést, egyebek között ennek is tulajdonítható, hogy
több mint ezer hektárról takarították be nyereséggel a zöldség-
get. a bogyós gyümölcsök termesztésére többféle módszert al-
kalmaznak a pest megyei közös gazdaságok: kosdon nagyüzemi
módon telepítik a málnát, ezt követően felparcellázzák és tar-
tós művelésre kiosztják a háztáji gazdaságok között azzal,
hogy a termést a szövetkezeten keresztül értékesítik.

bács-kiskun megyében, ahol évente 1.4 millió sertést hiz-
lalnak, a kistermelők adják az állatok kétharmadát. a megyében
120 takarmány és tápbolt működik, és a nagyüzemek, valamint az
állatforgalmi vállalatok adják a háztáji tenyészanyag jó részét.
a megye déli részén 48 közös gazdaság koordinálja a tagok ser-
tészszállítását azzal is, hogy házhoz szállítják a hizlalni va-
lót, a takarmányt és megszervezik az értékesítést.

/folyt. köv./

- 11 -

10.48/um

1000/17

1000/17

bb 18. /hosszu távu ...1.folyt./um

ebből a körzetből az idén 20 ezer tonna sertéshúst adnak a kistermelők hazai ellátásra és ujabban exportra is. sok közös gazdaságban - így a többi között a kunszentmiklósi egyetértés tsz-ben - a tagok háztáji takarmányellátására - amely már hosszú távu feladat - tápkeverő üzemét létesítettek. a homokhátságon az általános fogyasztási és értékesítő szövetkezetek a gazdái a háztáji hustermelésnek. irányításukkal 24 sertéshizlaló szakcsoport működik.

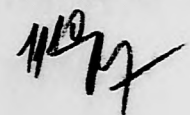
heves megye történelmi borvidékein a háztáji szőlőterületeknek már több mint a felén nagyüzemi művelésre tértek át. a kistermelésre kijelölt területeken 10-30 hektáron nagy szőlőtáblákat alakítanak ki, és ezekben adják ki a tagok háztáji részét. az új telepítéshez a tsz-tagok állami támogatásban részesülnek, a költségek további részét az otp, illetve a takarékszövetkezet hitelezi számukra, egyéni kölcsönként. a hitelt a szőlő termőre fordulása után fizetik vissza, fokozatosan. a tsz a növényvédelmi és ápolási munkákat gépi eszközökkel elvéggezteti, a tagok anyagi térítése ellenében. a kistermelőkre kézi munkaerőt igénylő teendők várnak; a metszés és a szüretelés. ez utóbbi munkát a családtagok együttesen végzik el.

fellendülőben van a juhászat borsodban, ahol ennek évszázados hagyományai vannak. az utóbbi években a kedvezőtlen adottságú tsz-ek 4-5 ezres anyajuh állományokat alakítottak ki, és velük együttműködve ujabban a kistermelők is bekapcsolódnak az állattartásba. három körzetben a bodrogközben, dél-borsodban, valamint a mezőgazdasági művelésre nem alkalmas vetésterületeken, az edelényi járásban alakulnak ki a kistermelői körzetek. ezekben 50-200 anyajuhot tartanak, egyelőre a régi pásztormesterség szabályai szerint. ahol arra lehetőség van, a közös gazdaságok elsősorban legelőket adnak át használatba, bérbe a kistermelőknek. a bodrogközben például a belviz- és az öntözőcsatorna partokat legeltetik, a lejtős területű perkupa környékén a nagyüzemileg nem használható területeken tartják a nyáját. bár a kisüzemi juhtartás még csak most bontakozik ki, tisztakarácson és másutt a kistermelő juhászok már a tsz-en keresztül értékesítik a gyapjút, és sok helyen a pecsenyebáránnyt adják át a nagyüzemeknek további hizlalásra, vagy pedig eladásra.

/folyt.köv./

- 12 -

10.55/um



bb 18. /hosszu távu ...2.folyt./um

tavaly sikeresen vizsgázott az almatermesztési integráció szabolcs-szatmárban. a fogyasztási szövetkezetek közel 30 ezer kistermelővel kötnek megállapodást; műtrágyával és növényvédőszerrel segítik őket és göngyölegét biztosítanak a számukra, mégpedig minden eddiginél korábbi időpontban, már június derekán. 1981-ben a tavaly bevált előreütemezés szerint veszik át a gyümölcsöt. a felvásárlók három-négy nappal előbb értesítik a kistermelőket, akiknek módjuk lesz a családtagok mozgósításával időben leszüretelni és biztonságba helyezni a gyümölcsöt. előrelépést jelent, hogy tovább javítják az átvétel feltételeit; négy új telepet adtak át, és összesen 2000 négyzetméterrel bővült az átvevőhálózat alapterülete.

az egyik legfárasztóbb mezőgazdasági munkát a vöröshagyma dugványainak ültetését - amit korábban hajlongva, görnyedezve végeztek a földéken a kistermelők - az idén egyre több helyen már gépekre bizzák. a legnagyobb makói hagymás gazdaságokban összefüggő területeken jelölték ki a háztáji parcellákat, és nagyüzemi technológiával, a termelőszövetkezetek gépeivel végzik el a fáradságos fizikai munkát. a későbbiekben kapcsolódnak be a munkába a háztáji tagok, akik vállalják a terület művelését, rendbentartását és a betakarítást. /mti/

.-.

bb 19. gáspár sándor az nszk-ba utazott

sl/s/pp/ig ál

1981. május 13.

gáspár sándornak, a szot főtitkárának vezetésével a német szakszervezeti szövetség /dgb/ meghívására szerdán szakszervezeti küldöttség utazott a német szövetségi köztársaságba, ahol rész vesz a ruhr-vidéki ünnepi játékok keretében megrendezésre kerülő magyar szakszervezeti kulturális napok megnyitóján.

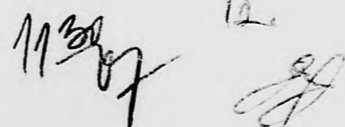
gáspár sándor nszk-beli tartózkodása idején tárgyalást folytat heinz-j vetterrel, a dgb elnökével és a dgb más vezetőivel. programja keretében német szakszervezeti tisztségviselők részére tájékoztató előadást tart a magyar szakszervezetek szerepéről, helyéről, feladatairól, a politikai, gazdasági és társadalmi életben, majd találkozik a sajtó képviselőivel.

oskar

a ruhr-vidéki ünnepi játékokon magyar szakszervezeti kulturális küldöttség vesz részt virizlay gyulának, a szot titkárának vezetésével. a magyar napok keretében eszmecsere kerül sor a szakszervezetek kulturális tevékenységéről a magyar népköztársaságban, illetve a német szövetségi köztársaságban. a fesztiválon résztvevő együttesek és szólisták május 15-én gálaeseten mutatkoznak be recklinghausenben és az azt követő napokon több előadást tartanak. /mti/

11.01/ig

- 13 -



bb.20. a rendőrség megtalálta az eltűnt gyermekeket

s/ig ál

1981. május 13.

a május 12-i lapokban közzétett fényképes felhívásra egy általános iskolás fiú telefonon történt bejelentés alapján még aznap délután a rendőrség megtalálta Pék Sándor 13 éves budapesti III. Bécsi u. 127. szám alatt lakó tanulóát egészséges állapotban. az ügyben a rendőrség folytatja a vizsgálatot. /mti/

- . -

bb.21. halálos baleset

s/ig ál

1981. május 13.

Budaörsön kerti Péter 26 éves nyiracsádi lakos az általa vezetett targoncával a falhoz szorította szőlősi edit 21 éves segédmunkás, tőzséri lakost, aki a kórházban meghalt. a vizsgálat eddigi adatai szerint kerti Péter a targoncát figyelmetlenül vezette, a rendőrség szakértő bevonásával folytatja a vizsgálatot. /mti/

- . -

bb.22. országos közlekedési, munkavédelmi, forgalombiztonsági és üzemegészségügyi konferencia

t/kf/ve/pp/ig ál

1981. május 13.

az elmúlt évek következetes intézkedéseinek eredményeként javultak a közlekedési vállalatoknál a munkakörülmények, az üzemegészségügy feltételei, csökkentek az üzemi, ezen belül a halálos balesetek - állapította meg vitaindítójában arató Árpád, a szakszervezet titkára, a közlekedési és szállítási dolgozók szakszervezetének szerdai országos konferenciáján. a tanácskozáson további tennivalókat vitatták meg.

hangsúlyozták, hogy bármilyen kedvező is a baleseti statisztika, az adatok mindig emberi tragédiákat takarnak. példákkel figyelmeztettek arra, hogy a múlt évben megszorodtak a fegyelmezetlen munkából, a súlyos munkaszünetesekből, s az ittasságból eredő balesetek.

/folyt.köv./

11.25/ig

- 14 -

12.07

12.10

bb.22. /országos közlekedési, ... folyt./ig

ezért a szakszervezet kezdeményezésére a tanácskozás is szorgalmazza a korszerű alkohol-ellenőrzési módszerek alkalmazását. többen utaltak a forgalombiztonsággal kapcsolatos teendőkre és szigorú követelményként állították, hogy csak műszakilag kifogástalan járművek engedhetők a közutakra. bírálták azokat a gazdasági vezetőket, akik a közlekedési vállalatoknál kiépült pszichológiai állomáshálózat jelzéseit, megállapításait figyelmen kívül hagyva, tovább is alkalmazzák a munka és a közutak biztonságát veszélyeztető, járművezetésre alkalmatlan dolgozókat. a tanácskozáson kifogásolták, hogy az érvényes rendeletek - bár meghatározzák a járművezetés és a pihenés idejét - nem maximalizálják a gépkocsivezetők szolgálatban tölthető idejét. így nem ritka, hogy a buszvezetők nagy részénél a megengedett 12 órás vezetési időt a járatok közötti várakozás napi 15-20 órás foglalkoztatással, szolgálattá növeli.

a tanácskozás az eredmények értékelése, a gondok és a javaslatok összegezése alapján ajánlást fogadott el, amelyben egyebek között kérte a közlekedés- és postaügyi minisztériumot, hogy az illetékes egészségügyi szervek bevonásával, helyszíni szemlén számoltassa be azoknak a vállalatoknak a vezetőit, amelyeknél a legkedvezőtlenebb a munkavédelmi és egészségügyi helyzet. javasolták azt is, hogy a belkereskedelmi minisztérium egységesítse az alkoholértékesítési korlátozásokat, s tiltsa meg munkanapokon 9 óráig a szeszital-árusítást a kiskereskedelmi hálózatban is. /mti/

- . -

bb.23. a mém öntözési szolgálatának felhívása a csapadékpótlásra

end/ká/ig ál

1981. május 13.

a téli és a tavaszi csapadékszegély időjárás, továbbá a május elején lehullott eső egyenetlen eloszlása az ország többi táján hátráltatja, esetenként kritikussá teszi a tavaszi vetésű növények kelését, kezdeti fejlődését. a talaj jelenleg hasznosítható víztartalma hazánk területének nagyobb részén alatta van a sokévi átlagnak, mindezek a körülmények az öntözés fontosságára hívják fel a figyelmet - állapítja meg a mém szolnoki öntözési szolgálatának felhívása. elsősorban azokat a növényi kultúrákat kell ellátni mesterséges csapadékkal, amelyek a vízhiányra a legérzékenyebbek, illetve a legnagyobb termelési értéket produkálják. így különösen fontos a burgonya, a cukorrépa, továbbá az egyszer már lekaszált lucernatarló öntözése.

/folyt.köv./

11.50/ig

- 15 -

12.07

12.10

bb.23. / a mém öntözési folyt./ig

az elmúlt évek tapasztalatai szerint a gyümölcsösök és a zöldségfélék mesterséges vízpótlásának mértéke is alaposan befolyásolhatja a termést, ugyancsak sürgető az intenzív művelésre berendezett gyepterületek öntözése, mert csak így biztosítható a növekvő állatállomány tömegtakarmány szükséglete. a mém öntözési szolgálatának szakemberei arra is felhívják a figyelmet, hogy ahol csak lehet alkalmazzák a nagyüzemek a már sok helyen feledésbe merült egyszeri öntözési módokat.
/mti/

- . -

bb.24. elektroimpex kirendeltség szombathelyen

kre/st/ig ál

1981. május 13.

szerdán megnyílt szombathelyen az elektroimpex dunántúli kirendeltsége, amellyel elsősorban a vas és zala megyei ipari szövetszervezetek termékeit kívánják bekapcsolni az ausztriába, az nszk-ba és olaszországba irányuló exportba, a vállalatnak a két megye területén nyolc szervezetettel van már kapcsolata, ezért telepített szombathelyre önálló irodát, a gépek, elektronikus berendezések, híradástechnikai készülékek exportjával foglalkozó kirendeltség tevékenysége a jövőben egész nyugat-dunántulra kiterjed, elősegíti a vállalatok és szervezetek termékeinek exportját, kooperációs üzleteket keres számukra./mti/

- . -

bb.25. energiatakarékos építőanyagok - országos tanácskozás és bemutató székesfehérváron

zsi/st/ig ál

1981. május 13.

minden épületszerkezetnél felhasználható, energiatakarékos válaszfalak, álmennyezetek, hőszigetelő ablakok és vakolatanyagok gyártását kezdte meg az alba regia építőipari vállalat - ismertették szerdán székesfehérváron a tervezők és kivitelezők országos építőipari tanácskozásán. az alba-regia nevű gipszperlit, illetve gipsz-pernye válaszfalból évente félmillió négyzetméter, az alba-regia faszerkezetű és pvc bevonatú ablakból az idén 50 ezer négyzetméter, jövőre 300 ezer négyzetméter készül székesfehérváron. a tűzvédő és hőszigetelő külső-belső vakolóanyagot, továbbá a homlokzati szóróvakolatot, a műgyanta alapú bevonatot épületfelújításoknál, könnyűszerkezetes épületek felületvédelmének alkalmazzák.
/folyt.köv./
12.25/ig

- 16 -

13.05/ig

bb.25. / energiatakarékos folyt./ig

az országos szakmai napon elmondták, hogy a székesfehérvári vállalat a megrepedt, törött beton- és vasbeton falak javítására országsszerte holland licenc alapján gyártott, szerkezeti betonragasztót alkalmaz és megkezdte a tűzálló ajtók gyártását is.

a könnyen beépíthető épületszerkezeteket, ajtókat és ablakokat elsősorban könnyűszerkezetes és házgyári épületeknél alkalmazzák, de felhasználhatók családi házaknál is, költségei pedig már egy évi fűtési energia megtakarításból megtérülnek. az országos tanácskozáson részt vevő 170 tervező, beruházó és kivitelező szakember megtekintette az alba regia építőipari vállalat korszerű székesfehérvári épületszerkezet és építőanyaggyárát. /mti/

- . -

bb.26. időjárásjelentés

ig ál

1981. május 13.

a meteorológiai intézet jelenti 1981.május 13-án:

szórványos zápor, zivatar

a skandináv-félsziget, a német-Lengyel alföld, valamint a szovjetunió európai területe nagy részének időjárását magassági légköri képződmény határozza meg. ott változóan felhős az ég, több órán keresztül süt a nap és csak néhány helyen esik kisebb eső, zápor. az atlanti-óceán felett ciklon örvénylik, emiatt a brit-szigeteken, továbbá a kontinens nyugati partvidékén változóan, csapadékos az idő. az időnként erősen megnövekvő felhőzetből többfelé esik az eső, az időnként erősen megnövekvő felhőzetből többfelé esik az eső, zápor, helyenként zivatar is keletkezik. a kontinens középső vidékén az északelet felől áramló enyhe levegő keveredik a földközti-tengeri eredetű hűvös és nedves léghullámmal. ezért közép- és délkelet-európában a felhősödést szórványos zápor, zivatar kíséri.

hazánkban kedden déli országrész felett a nap nagy részében borult maradt az ég, és esők, záporok is kialakultak. másutt változóan felhős ég mellett több órán át sütött a nap, a szerda reggel 7 óráig lehullott csapadék mennyisége általában 1 és 5 mm között alakult. szerdán a hőmérséklet csúcspontja az esős déli megyékben 15 és 19, másutt 19 és 25 fok között alakult, sőt északeleten helyenként még ennél többet is mértek. szerda hajnalra az ország nagy részén 7 és 12 fokig hűlt le a levegő. ma délelőtti időnként erősen megnövekedett a felhőzet és szórványosan fordult elő eső, zápor. a szél mérsékelt maradt. a hőmérséklet 11 órakor az országban 13 és 17 fok között alakult.

/folyt.köv./
13.05/ig

- 17 -

13.05/ig

bb.26. /időjárás folyt./ig

budapest belterületén kedden a hőmérséklet napi középértéke 17,6 fok volt, ez 2,0 fokkal magasabb, mint a százéves átlag.

ma 12 órakor budapesten 15 fokot mértek, a tengerszintre átszámított légnyomás 1009 mb, alig változik.

várható időjárás csütörtök estig:

időnként erősen megnövekvő felhőzet, szerdán szórvaósan csütörtökön inkább már csak délen és nyugaton eső, zápor, helyenként zivatar. mérsékelt szél. a várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 8 és 13, legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön 18 és 23 fok. /

a duna vizállása budapestnél 270 cm, hőmérséklete 15,1 fok. /mti/

bb.27. az országos takarékpénztár

i/be/pp/ig hgy

1981. május 13.

fővárosi I. kerületi fiókjának a pénzügyminiszter és a kpvdasz elnöksége által adományozott „kiváló kerületi fiók”, oklevelet és vándorserleget szerdán hetényi István pénzügyminiszter és tausz János, a kpvdasz elnöke adta át ünnepség keretében. /mti/

bb.28. a belföldi főszerkesztőség hireinek jegyzéke 1981. május 13-án 14.00 óráig

ig ál

1981. május 13.

1. tanácsai segítség a lakásépítkezőknek
2. gazdasági társulás a jobb hentesáru ellátásért
3. jobb minőségű öntőminták
4. új pezsgőgyár épül pécsen
5. új tapéták
6. bővül a szegedi trolibuszhálózat
7. gombatelep a hűtőtermekben

/folyt. köv./
14.00/ig

- 18 -

1415
P

bb.28. / a belföldi folyt./ig

8. diszfák hat országba
 9. nemzetközi „bogyós”, építőtábor
 10. marseille-i balett az erkel színházban
 11. velencei nyár
 12. esztergomi historiások
 13. a mém felhívása
 14. megnégyszerezi növényvédőszer kutatását
 15. a paksi atomerőmű lakás-szállás építési programja
 16. épül a csongrádi tiszta híd
 17. csőtörés angyalföldön
 18. hosszú távu megállapodások
 19. gáspár sándor az nszk-ba utazott
 20. a rendőrség megtalálta az eltűnt gyermeket
 21. halálos baleset
 22. országos közlekedési, munkavédelmi,
 23. a mém öntözési szolgálatának felhívása
 24. elektroimpex kirendeltség
 25. országos tanácskozás és bemutató székesfehérváron
 26. időjárás
 27. az országos takarékpénztár
 28. hírjegyzék
- /mti/

bb.29. ülést tartott a fajtaminősítő tanács

t/kg/tr/pp/ig hgy

1981. május 13.

tovább bővül a nagyüzemi és háztáji növényfajták választéka - állapította meg az országos fajtaminősítő tanács szerdai ülésén a mém-ben, ahol 579 növényfajtaról döntöttek, közülük 53 új fajta kapta meg az állami minősítést.

a legtöbb újdonság szántóföldi növény: a választék bővítésére a nemesítő új kukorica, burgonya, napraforgó és lenfajtákat állítottak elő, amelyek elsősorban jó termőképességükkel tűnnek ki. különösen sok a kukorica hibrid-újdonság, ezek kemény szárszilárdságukkal, nagyobb ellenálló képességükkel megfelelnek a nagyüzemi termesztés feltételeinek. szarvasi 4 néven új lucernafajta is megkapta az állami elismerést: gyorsnövekedésű, hosszú élettartamu, s más fajtákkal összehasonlítva korábban kaszálható, ezért termesztésével a lucernabetakarítás időszaka meghosszabbodhat. a fehérjetakarmány-import további csökkentésére a jól bevált hazai mellett két ndk-tól átvett lóbab fajta is állami elismerést kapott.

/folyt. köv./
14.05/ig

- 19 -

1420
P

bb. 29. / ülést tartott ... folyt./ig

huszonhét új disznóvénymintát fogadta el a tanács, ezzel a disznóvényminták amugyis gazdag választéka tovább bővül, valamennyi kategóriába tartozó növényt az idén felülvizsgálják, megfelelnek-e az állami minősítés követelményének. a mostani ülésen 461 fajtát vizsgáltak, közülük 49 hazai és 76 külföldi fajta minősítését visszavonták, mert termesztésük kevésbé gazdaságos. többségük szántóföldi növény, de emellett néhány zöldség- és gyümölcsfajtát is fokozatosan kivonnak a termelésből. /mti/

- . -

bb. 30. jövedelmező melléküzemágakkal teremtik meg a bővített újratermelés feltételeit a kedvezőtlen adottságu baranyai tsz-ek

igó/rj st hgy

1981. május 13.

a baranyai termelőszövetkezetekben majdnem kétmilliárd forintra rugott tavaly a melléküzemágakból származó árbevétel. ez ugyan hetven százalékkal magasabb az öt év előttinél, de az össz-tevékenységből származónak még a harminc százalékát sem éri el, holott az országos átlag negyven százalék felett van. a megyei tsz-szövetség elnöksége a pécsenti tartott szerdai ülésén azt vizsgálta, hogy mi gátolja a melléküzemágak fejlődését, illetve mi módon lehet elősegíteni a kiegészítő tevékenység gazdaságos bővítését.

a közös gazdaságok számottevő része és kiváltképpen a kedvezőtlen adottságu üzemek egyáltalán nem vagy csak kis mértékben rendelkeznek szabad anyagi eszközökkel és szakképzett munkaerővel. emiatt az ipari vállalatok részéről kezdeményezett kiegészítő tevékenység nagy része bér munka jellegű, amely képzetlen vagy csupán betanított munkaerőt igényel. márpedig az ilyen munka - érthető módon - alacsony jövedelmet hoz és a vállalt kiegészítő tevékenységgel sok esetben legfeljebb foglalkoztatási kötelezettségének tehet eleget a szövetkezet.

a testület állást foglalt amellett, hogy elsősorban a tizenhét kedvezőtlen adottságu baranyai tsz fejlessze a melléküzemági tevékenységét, de kellő mértéktartással és alapos előkészítés után. az így keletkező jövedelemből megteremthetik az alaptevékenység bővített újratermelésének feltételeit. evégett szervezettebbé teszik a partnerkeresést. azt akarják elérni, hogy az ipari üzemek a termékszerkezetük átalakítása során felszabadult gyártmányaiikkal együtt a gyártó eszközeiket is adják át a tsz-eknek. /folyt. köv./

14.55 rj

-20-

150

bb. 30. /jövedelmező... 1. folyt./rj

a végtermék profilgazdája maradjon továbbra is az eredeti vállalat, mert így elkerülhetők a minősítési és értékesítési gondok.

a vizsgálat érdekes ténytet tart fel: a jobb természeti feltételekkel és termelési erőforrásokkal rendelkező baranyai gazdaságokban a kiegészítő tevékenység jövedelmezősége kisebb, mint az alaptevékenysége. ezért a tsz-szövetség a kedvezőbb helyzetben levő üzemeknek azt javasolja, hogy anyagi erőforrásaikat továbbra is inkább az alaptevékenység bővítésére fordítsák. /mti/

- . -

bb. 31. mérőműszerek, számítógépek vibrátorok - az ndk ipara a tavaszi bnv-n

t/bi/rj hgy

1981. május 13.

az egy hét múlva megnyíló budapesti tavaszi nemzetközi vásáron résztvevő ndk-beli kiállítók messzemenően törekednek arra, hogy termékeik megfeleljenek a magyar kereskedelmi partnerek speciális igényeinek és követelményeinek, - tájékoztatták szerdán az újságírókat a német demokratikus köztársaság nagykövetségén. mint elmondták, 10 jelentős külkereskedelmi vállalat mintegy 2000 négyzetméternyi területen mutatja be az ndk-beli ipar - elsősorban az elektronika, elektrotechnika - legújabb termékeit.

a budapesti vásár hagyományos kiállítói közé tartozik veb carl-zeiss jena, amely mágnesszalag tárolókat, műszaki finommérőműszereket, optikai üveget, analitikai mérőműszereket és egyéb új, illetve korszerűsített termékeket mutat be. a kiállítás szervezői felhívták a figyelmet a magyarországon először bemutatandó „parmoquant 2”, elnevezésű mérőmikroszkópra, amelyet főként az immunológiai kutatásban és diagnosztikában alkalmazhatnak a szakemberek. ezt a készüléket a helyszínen ki is próbálhatják a magyar kutatók. nagy érdeklődésre tarthatnak számot a robotron export-import külkereskedelmi vállalat által bemutatott termékek is. az általánosan használható alapszámítógépeken kívül speciális sornyomtatóval, könyvelő-berendezéssel, irodai számítógéppel ismerkedhetnek meg a látogatók. résztvesz a bnv-n a baukema építőgépgyártó kombinát is. egyebek mellett aszfaltburkolat készítő gépet, betontömörítéshez használható vibrátorokat állít ki, de a legnagyobb érdeklődést várhatóan az a nagy teljesítményű falazótégla-készítő berendezés kelti fel, amelyet elsősorban lakótelepi házak építéséhez, kisméretű betonelemek készítéséhez használhatnak fel.

/folyt. köv./
15.03 rj

-21-

150

bb. 31. / mérőműszerek... 1. folyt./rj

a sajtótájékoztatón továbbá elmondták, hogy az 1981-85 közötti időszakra megkötött kereskedelmi megállapodásban célul tűzték ki a magyar-ndk áruforgalom 20 százalékos emelését. a tavaszi bnv jó alkalom arra is, hogy megteremtsék mindazokat az előfeltételeket, amelyek a további jó kapcsolatok kiépítéséhez szükségesek. /mti/

-. -

bb. 32. baranya papjainak békegyűlése pécssett

kász/rj az hgy

1981. május 13.

baranya papjai békegyűlést tartottak szerdán a májusi békehónap keretében pécssett. a megye különböző vallási felekezeteit képviselő fél száz egyházi személy előtt elmondott előadásában molnár béla a hazafias népfront országos tanácsának titkára a népfront mozgalomnak a nemzeti egység fejlesztésében betöltött szerepéről, a nemzetközi és a belpolitikai helyzet egymásra hatásáról szólt. hangsúlyozta, hogy a nukleáris fenyegetettség korszakában a haladás erői olyan békeprogrammal rendelkeznek, amely a különböző világnézetű emberek politikai egyetakarásával, összefogásával sikeresen megvalósítható. a békegyűlés hozzászólói egyebek között hangot adtak a világ békéjéért érzett aggodalmuknak, s rámutattak arra, hogy az embereket és az életet szolgáló saját tevékenységük a társadalom vezető erőivel együttműködve válhat igazán eredményessé. a papi békegyűlésen felszólalt cserháti józsef, a magyar katolikus püspöki kar titkára, aki a közelmultban részt vett az egyházi vezetők tokiói tanácskozásán. a pécsi püspök elmondotta, hogy a különböző földrészeket képviselő egyházi személyek a fegyverkezési hajszára ellen, a béke megőrzése mellett foglaltak állást. /mti/

-. -

bb. 33. gazdag versenyprogram és közművelődési rendezvénysorozat a miskolci filmfesztiválon - sajtótájékoztató az eseményekről

t/-ár/rj dg hgy

1981. május 13.

május 21. és 26. között rendezik meg a 21. miskolci filmfesztivált, amelynek versenyprogramjában a mafilm közművelődési stúdióinak, illetve a pannonia filmstudionak összesen 84 alkotása szerepel. a kétvétenként felváltva televíziós, illetve filmes alkotóműhelyek munkájáról számot adó szemlén ezúttal híradó- és dokumentum-rövidfilmek, népszerű-tudományos produkciók, animációs művek és hosszabb - egész estét betöltő, illetve többrészes - dokumentumfilmek láthatók. erről számoltak be a

fesztivál szervezői szerdán, a budapesti filmművész klubban tartott sajtótájékoztatón.

/folyt. köv./

15.15 rj

-22-

1520

bb. 33. / gazdag versenyprogram... 1. folyt./rj

györgy istván, a fesztivál igazgatója elmondta: idén gazdagabb, sokszínűbb program várja az érdeklődőket, mint a korábbi években. az előszűrítés eddigi rendszerét ugyanis megszüntették, így valamennyi alkotó lehetőséget kapott arra, hogy az elmúlt két esztendőben készült filmjei közül egyet elküldjön a szemlére. ezzel egymás munkásságának jobb megismerését, a rendezvénysorozat szakmai tapasztalatcsere- jellegét kívánták elősegíteni. emellett a filmművész-szövetség érdekelt szakosztályai is beneveztek műfajonként három-három, kiemelkedőnek ítélt művet a versenybe. mindez jelentősen megnöveli a vetítések számát, ezért most első ízben két helyszínt ad otthont a fesztiválnak: a rónai sándor megyei művelődési központ mellett a korszerű diógyőri vasas művelődési köz-

pont. nem csupán a versenyprogram bővült, a ,,filmmel a közművelődésért,, mottó jegyében a fesztiválhoz kapcsolódva számos olyan rendezvényre kerül sor, amely a közörség tájékozódását, az alkotók és a filmbarátok termékeny eszmecserejét szolgálja. például 26 kihelyezett vetítést, illetve filmszakemberek közreműködésével tartott előadást rendeznek ezekben a napokban miskolcon, további tizennégyet pedig borsod megye más településein. május 24-én vasárnap pedig a társművészeteket is segítségül hívják a fesztivál közönségének szórakoztatására: az egésznapos szabadtéri programban a többi között amatőr művészcsoporthoz utcaszínházi előadása, bábjáték, táncház és népművészeti vásár is szerepel.

ujdonság, hogy megrendezik a szemlén résztvevő öt stúdió napjait is, ennek keretében az alkotóműhelyek vezetői adnak tájékoztatást a kollektiva munkájáról, terveiről, majd információs vetítésen összeállítást mutatnak be produkcióikból, végül a résztvevők megvitatják a látottakat. az utolsó napján tartják a fesztivál középponti témájához kapcsolódó ankétot ,,közművelődés és a film,, címmel. a legjobbnak ítélt alkotások elismerésére a szot fődíja mellett az eseménysorozat védnökei - a városi és a megyei tanács -, s más szervek is ajánlottak fel díjakat, továbbá az öt kategória legkiemelkedőbb filmjét is jutalmazzák. a díjakat szakmai zsűri ítéli oda, amelynek elnöke király istván akadémikus.

a sajtótájékoztatón elmondták azt is, hogy a miskolcra érkező filmszakemberek és az érdeklődő közönség a lipcsei, a krakkói és az oberhauseni rövidfilmfesztiválok jeles műveiből is izelítőt kaphat, az információs vetítéseken. emellett televíziós rövidfilmekből készült összeállítások is szerepelnek a programban. /mti/

-. -

15.25 rj

-23-

1530

bb. 35. baromfi-hus-termelési program az ikr-ben

vid/bcr/rj ká hgy

1981. május 13.

a baromfi-hus-termelést is rendszerébe iktatja az ikr, hogy a többlet-kukoricatermés minél nagyobb hányadát minél gazdaságosabban ott használják fel, ahol megtermelik, a több részletben megvalósítandó, távlatban évi 100 ezer tonna baromfi-hus-termelést jelentő program első, 630 millió forintos beruházást igénylő tervét a közös vállalat igazgatósága szerdai ülésén hagyta jóvá. úgy döntötték, hogy a feltételek megteremtésére vállalkozó és arra alkalmas taggazdaságok minél szélesebb körét vonják be a termelésbe. a programhoz a magyar nemzeti banktól 400 millió forint hitelt kaptak, míg a terimpex 63 millió forinttal járul hozzá a költségeihez, a többit közös vállalati, illetve taggazdasági erőből teremtik elő. a 120 tenyésztő-, illetve hizlalóistállót, valamint az alapanyagot - évi mintegy 210 ezer szülőpár csibét - a bábolnai mezőgazdasági kombináttól vásárolják, a kombinát legújabb tetra 726-os hushibridjének a tartására rendezkednek be. a tenyészistállókat még az idén felépítik, a hizlalóistállókat jövőre hozzák tétő alá. a program első lépcsőjében az ikr-taggazdaságok évente 14 millió pecsenyecsibét adnak majd. /mti/

-.-

bb. 34. határidő előtt befejeződött a nagyjavítás visontán

kov/rj ká hgy

1981. május 13.

a mátraaljai szénbányák thorez bányáüzemében egy nappal az előírt határidő előtt befejezték a nagyjavítást és szerdán délután ismét folytatódott a széntermelés. kilenc nap alatt végeztek a rendkívül fontos munkával. a karbantartás valamennyi széntermelő gépre, a szállítóberendezésre és a törőmű berendezéseire egyaránt kiterjedt. kicserélték, illetve kijavították az elhasznált, elavult alkatrészeket, egyes szakaszokon új szállítószalagot építettek. a nagyjavításban több mint félezer dolgozó vett részt.

a nagyjavítás idején szünetelt a széntermelés visontán, de a szomszédos gagarin hőerőmű nem küzdött fűtőanyag hiánnyal. a visontai bányászok ugyanis korábban elegendő fűtőanyagot halmoztak fel az erőmű tárolójában.

a visontai bányászok a gyorsabb karbantartással nyert műszakban további huszezer tonnával növelik a szántermelésben elért előnyüket. /mti/

15.35 rj

-24-

15.40

bb. 36. elhunyt pap istván

end/ká/rj hgy

1981. május 13.

pap istván, a szocialista házért érdemrend kitüntetettje, aki 1919 óta volt tagja a pártnak, 85 éves korában elhunyt. hamvasztás utáni bucsuztatásáról később intézkednek.

az mszmp törökszentmiklósi városi bizottsága

/mti/

-.-

bb. 37. közlekedés, hírközlés - tudományos ülészek kezdődött győrött

mzs/rj az hgy

1981. május 13.

három napos tudományos ülészek kezdődött szerdán győrött a közlekedési és távközlési műszaki főiskola rendezésében. a tanácskozáson mintegy 900 hazai szakember, továbbá csehszlovák, bolgár, lengyel, ndk-beli, osztrák és szovjet kutató tájékoztatók a közlekedés és hírközlés legújabb tudományos eredményeiről. az előadók a hidépítéstől a vasutépítésig, az autógépészetől az alkalmazott matematikáig 26 alszekcióban csaknem 260 előadáson számolnak be kutatási eredményeikről.

a tudományos konferencia szerdai plenáris ülésén korcsog andrás művelődési államtitkár tartott előadást a felsőoktatás és tudományos kutatás kapcsolatáról.

kiemelte, hogy felsőoktatási intézményeknek a tudományos kutatás és fejlesztés pilléreivé kell válniuk. az egyetemek, főiskolák oktatóinak fel kell ismerniük a feladat társadalmi felelősségét, s ehhez meg kell teremteniük a hallgatók kutatómunkába való bevonásának új, az oktató-nevelő munka eredményességét is fokozó módjait, szorgalmazniuk kell a tudományosműhelyek létrejöttét, s ezeket hozzáférhetővé kell tenniük a szakmai önképzésben résztvevők számára. /mti/

-.-

bb. 38. műfordítói díj átadása

i/no/rj dg hgy

1981. május 13.

az idén bartos tiber műfordítónak ítélte az európa kiadó szakemberekből álló bizottsága a wessely lászló irodalmi díjat, melyet szerdán adták át a könyvkiadóban.

/folyt.köv./
15.45 rj

-25-

16.00

bb. 38. / műfordítói... 1. folyt./rj

az 1980-ban - a neves műfordítónak, a kiadó egykori irodalmi vezetőjének emlékére - alapított, évenként kiosztásra kerülő díjjal a kiemelkedő műfordítók, írók munkásságát ismerik el.

bartos tiber, a klasszikus és a mai angol és amerikai irodalom fordításában szerzett nagy érdemeket. nevéhez fűződik többek között számos thomas hardy, dickens, dos passos mű magyar nyelvű tolmácsolása. /mti/

-.-

bb. 39. budapesti lesz a pedagógus szakszervezetek nemzetközi szövetségének xii. konferenciája

t/me/rj dg hgy

1981. május 13.

budapesti tartják június 8-12-e között a pedagógus-szakszervezetek nemzetközi szövetségének /fise/ xii. konferenciáját és a nevelők világtalálkozóját, amint daniel reureau, a fise főtitkára szerdán, a pedagógusok szakszervezetének székházában a sajtó képviselőinek elmondta, a tanácskozásokon mintegy száz ország, másfél száznál több pedagógus- és társ-szervezetének, az unesco-nak, a nemzetközi munkaszövetségnek és más nemzetközi szervezeteknek a képviselői - mintegy háromszázan - vesznek részt. az üléseken megvitatják a fise-nek a xi. konferenciája óta kifejtett tevékenységét és a következő négy évre szóló programját, valamint az oktatás és a gazdaság kérdéseit. ez az utóbbi probléma egyre jobban foglalkoztatja mind a pedagógusokat, a szakszervezeteket, mind az oktatás ügyéért aggódó társadalmat. a gazdasági, társadalmi fejlődés, a tudomány, a technika gyors evolúciója, sok országban a gazdasági-társadalmi válság ugyanis közvetlenül érinti az oktatás rendszerét, a pedagógusok élet- és munkakörülményeit.

a fise- amely immár három és félévtizedes múltja rekint vissza - soronkövetkező, s talán a legjelentősebbnek ígérkező konferenciáján ismerteti további céljait, előterjeszti a pedagógusok szakmai és szociális problémáit, valamint a szakszervezetek feladatait a nevelés és oktatás fejlesztésében, a pedagógusok gondjainak megszüntetésében, jogainak védelmében.

/folyt.köv./
15.55 rj

-26-

16¹⁰

bb. 39. / budapesti lesz a ... 1. folyt./rj

a konferencia elősegíti a szakszervezetek szolidaritását, együttműködését, amely nagyon is szükséges ahhoz, hogy világ-szerte kivívthassák a pedagógusok jogos követeléseiket. remélhető, hogy a különböző irányzatú szakszervezetek ez alkalommal is - miként a korábbi nemzetközi találkozók - egységes álláspontot alakítanak ki a legfontosabb kérdésekben, és meghatározzák a tennivalóikat, várható újabb szakmai szakszervezetek csatlakozása a fise-hez, amely így csaknem 18 millió tagot számlál majd, s a világ egyik legnépesebb nemzetközi szervezete.

a tanácskozáson szólnak a nemzetközi helyzetről, a fegyverkezés csökkentésének szükségességéről, s arról, hogy a pedagógusok és szervezeteik miként segíthetik elő a világ békéjének megőrzését. /mti/

-.-

bb. 40. csillagvizsgálót avattak tatabányán

ráb/rj ká hgy

1981. május 13.

csillagvizsgáló állomást avattak szerdán tatabányán. az uttórd és ifjusági ház tetején elhelyezett 6 méter átmérőjű és 3 méter magas, alumíniumlemezekkel borított kupolát a székesfehérvári könnyűfémű tervei alapján a tatabányai szénbányák és a komárom megyei állami építőipari vállalat szocialista brigádjai készítették el társadalmi munkában. a nagy felbontó képességű távcsövet a jénai zeis művekből szállították. a sokféle csillagászati megfigyelésre alkalmas műszert korszerű fotóberendezéssel is kiegészítették, így fényképeket is készíthetnek az égitestek mozgásáról. /mti/

-.-

bb. 41. vendéglátás, turisztika, vízisport - balatoni szezon-előkészítő tanácskozás

szé/rj ká hgy

1981. május 13.

a hungárhotels 2500 dolgozót foglalkoztató balatoni hálózata az idén még jobb szolgáltatással, az ellátás minőségének javításával, fokozott figyelmességgel igyekszik ellensúlyozni az európai turizmusból általában érzékelhető csökkenést - állapították meg szerdán a vállalat balatonfüredi, szezonelőkészítő tanácskozásán. a szolgáltatások sorában bővítik a vízisportolási lehetőségeket. a balaton eddig jobbára természetadta fürdőhely volt, az idén alkalmat teremtenek tucatnyi, főleg a vízhez kötődő sport gyakorlására, a szabadidő program jobb kihasználására.

/folyt.köv./
16.05 rj

-27-

16¹⁵

bb. 41. / vendéglátás... 1. folyt./rj

a vitorlázás mellett mindenekelőtt a széllovas sportot népszerűsítik, s az idén megszervezik e vízisport esz- közök kölcsönző szolgálatát is. a partvidéken természetjáró programokat kínálnak, bemutatva a tájegység természeti értékeit. a vendégek kedvtelését szolgálják a minigolf- és a tenispályák, valamint a lovasiskolák is. széleskörű érdeklődést váltott ki a tihanyban szezonkezdéskor megnyitott tenisztanfolyam, amely most, az előszezon időszakában, több turnusban fogja a jelentkezőket.

a vi. ötéves terv fejlesztési programjáról szólva elmondot- ták, hogy a jövő esztendőben két új vendéglátó egységet nyitnak meg. a veszprémi várban már épül az alabárdos étterem, balatonfüreden 52 ágys, téliített sport motelt adnak át fedett, melegvizes für- dővel. /mti/

-.-

bb. 42. a hagyományörzők országos találkozójától az uttörő olim- piáig - jubileumi program szabolcsban

kal./jrj ká hgy

1981. május 13.

programsorozattal köszöntik a szabolcs-szatmár megyei fiatalok az uttörőszövetség megalakulásának 35. évfordulóját. a jubileum alkalmából rendezett eseményeket szerdán, nyiregy- házán, a megyei pártbizottság székházában uttörőtörténelmi em- léküléssel nyitották meg.

a továbbiakban a megye számos településén kerül majd sor ünnepi megemlékezésekre és több országos találkozó színhelye lesz szabolcs-szatmár. így például tarpán, szatmárcsekén, tu- nyogmatolcson és vaján - esze tamás, kölcsey ferenc, zalka máté és vay ádám születésének, illetve munkásságának helyszínén - fogadják az ország hagyományörző örseinek képviselőit. ugyan- csak június közepén adják át nyiregyházán, a megyei tanács és az uttörő elnökség országos pro patria pályázatának díjait. a hónap közepén két napon át országos uttörőtörténelmi vándorgyűlésnek ad otthont nyiregyháza. a rangos események sorát június 22-től a xii. nyári uttörő olimpiai játékok zárják. /mti/

-.-

16.10 rj

-28-

1620

bb. 43. iskola, ivóvíz - tanácskozt a pest megyei képviselő- csoport

bam/mné/az/zsu kz

1981. május 13.

az országgyűlési képviselők pest megyei csoportja szerdán kihelyezett ülést tartott szigetszentmiklóson, a megye egyik gyorsan városiasodó munkástelepülésén. a testület kovács antal- nének, a hazafias népfront pest megyei bizottsága titkárnak el- nökletével megvitatta a vi. ötéves terv néhány kimelet fejlesztési célkitűzését, s megismertette a ráckevei járás, illetve szigetszentmiklós gazdasági eredményeivel, beruházási feladataival.

mondok páll megyei tanácselnök bevezetőjét követően felszóla- ló képviselők közül többen szóltak az általános iskolák bővíté- séről, újabbak építéséről: pest megye öt esztendő alatt legalább 700 általános iskolai tanteremmel gyarapodik. a képviselők szer- rint az olcsó, gazdaságos, gyors építészeti megoldásokat kell alkalmazni. meggyeserte az a tapasztalat, hogy a helybeli lakos- ság segít az építésben. több képviselő üdvözölte azt a törekvést, hogy a lehetőségekhez mérten minél gyorsabban javuljon az egyes települések közmű- és vízellátása. a vi. ötéves tervben nagy ösz- szeget - 3,5 milliárd forintot - költhetnek erre a célra. az egész- ségtelen ivóvízü települések közül márianosztrán, piliscsabán, tinnyén, budajenőn, telkin, kóspallagón, ipolydamásdon és nagy- börzsényben építik ki a vízhálózatot. a képviselők elmondották, hogy a falvak lakossága szívesen vállal részt a költ- ségekből, a társulások létrehozásának mindenütt megvannak a felté- telei.

a vita résztvevői hangsúlyozták: most az a legfontosabb, hogy a lakosság mindenütt ismerje meg azokat a terveket, melyeknek végre- hajtására a társadalmi erőket mozgósítani kívánják. /mti/

-.-

bb. 44. magyar pártmunkásküldöttség látogatása a koreai népi demokratikus köztársaságban

gg/dg/zsu kz

1981. május 13.

a koreai munkapárt központi bizottságának meghívására, a pártközi együttműködési munkaterv alapján, az mszmp pártmunkásküldöttsége, élén beledi dezsővel, a kb alosztályve- zetőjével május 4-12 között látogatást tett a koreai népi demokratikus köztársaságban. megismertette a szocialista épi- tésben elért eredményekkel, tanulmányozta a kmp gazdaságpo- litikáját, és megvalósításának tapasztalatait. a delegáció megbeszéléseket folytatott a kmp kb illetékes osztályainak képviselőivel és számos ipari üzemet látogatott meg. a dele- gációt phenjani tartózkodása alatt fogadta kim il te, a kmp kb osztályvezetője. /mti/

16.50/zsu

-29-

17.21
3P

bb45. felhasználható 18 órától!

hazánkba érkezik a ciprusi külügyminiszter

tr/dg/zsu kz

1981. május 13.

puja frigyos külügyminiszter meghívására május 14-én hivatalos látogatásra hazánkba érkezik nikosz rolandisz ciprusi külügyminiszter./mti/

-.-

bb.46. mtesz agrártörténeti szakosztály alakult kecskeméten

lász/st/zsu kz

1981. május 13.

szerdán kecskeméten megalakult a mtesz első megyei agrártörténeti szakosztálya, azzal a feladattal, hogy gondozza bács-kiskun megye gazdag agrártörténeti értékeit, ébren tartsa a régmúlt idők kiváló szakembereinek emlékét, programjával tüzte ki azt is, hogy tudományos igénnyel tanulmányozza a duna-tisza közének agrárfejlődését. a többi között feldolgozásra vár a duna-tisza közti szőlő-gyümölcskultúra kialakulásának története, a hajdani pásztorélet felvirágzása és hanyatlása. a szakosztály elnökévé király lászlót, a bács-kiskun megyei tanács mezőgazdasági osztályvezetőjét választották meg./mti/

-.-

bb.47. csütörtökön :rádiónapló

gg/dg/zsu kz

1981. május 13.

a tudományos-technikai haladás és a magyar valóság sokszor ellentmondásos viszonyát, összefüggéseit vizsgálja a rádiónapló május 14-i adása.

a kossuth rádióban 16.05-kor kezdődő műsor vendége pál lénárd akadémikus, a magyar tudományos akadémia főtitkára és kapolyi lászló akadémiai levelző tag, ipari államtitkár lesz. a műsor szerkesztői 15 órától várják a hallgatók kérdéseit, véleményét a 130-099-es telefonszámon./mti/

-.-

17.05/zsu

-30-

17³⁰
3P

bb.48. felhasználható 21 órától!

köszöntő távirat

gk/zsu kz

1981. május 13.

a magyar szocialista munkáspárt központi bizottsága táviratban köszöntötte csehszlovákia kommunista pártja központi bizottságát a párt megalakulásának 60. évfordulója alkalmából./mti/

-.-

bb.49. befejeződtek a magyar-lengyel gazdasági tárgyalások

sl/s/pp/zsu kz

1981. május 13.

faluvégi lajos, a minisztertanács elnökhelyettese, az országos tervhivatal elnöke és henryk kisiel, miniszterelnökhelyettes, a lengyel népköztársaság állami tervbizottságának elnöke május 12-13-án budapesten eszmecserét folytatott a két ország időszerű gazdasági kérdéseiről és az 1981-85 évekre szóló népgazdasági tervek összehangolásának főbb ítélmáriól. áttekintették a kölcsönös nyersanyag-szállításokat, a feldolgozóipari ágazatokban a szakosítás és kooperáció, valamint a gazdasági együttműködés fejlesztésének egyéb lehetőségeit.

a lengyel küldöttség megtekintette a dunavarsányi petőfi mezőgazdasági termelészövetkezetet és beszélgetést folytatott a gazdaság vezetőivel, akik tájékoztatták a vendégeket a termelészövetkezet szervezetéről, munkájáról és termelési eredményeiről.

henryk kisiel szerdán elutazott budapestről. a ferihegyi repülőtéren faluvégi lajos bucsuztatta. jelen volt tadeusz pietrzak, a lengyel népköztársaság budapesti nagykövete is./mti/

-.-

bb.51. a népszínház igazgatósága közli

gg/zsu kz

1981. május 13.

hogyan a kiadott műsortól eltérően, a józsefvárosi színházban 14-én, csütörtökön a veszélyes forduló helyett a dandin györgy kerül bemutatásra. a jegyek érvényesek, vagy a váltás helyén visszaválthatók./mti/

-.-

17.10/zsu

-31-

17³⁵
3P

bb.50. Lengyel grafikusművészek kiállítása tatabányán

ráb/ká/zsu kz

1981. május 13.

Lengyel grafikusművészek munkáiból nyílt szerdán kiállítás tatabányán, a kertvárosi bányász művelődési házban. Tíz alkotó 58 nagyméretű grafikáját mutatják be a reprezentatív tárlaton, amelyet Waldermar Kowalewski, a budapesti lengyel nagykövetség első titkára nyitott meg./mti/

-.-

bb.52. megnyílt a nyugdíjas bányászok negyedik klubja tatabányán

ráb/az/ zsu kz

1981. május 13.

Félezernél több nyugdíjas bányász töltheti idejét abban az új klubban, amelyet szerdán nyitottak meg tatabánya-ujvárosban. Az épület terveit a tatabányai szénbányák szakemberei társadalmi munkában készítették el, s ugyancsak önzetlenül segítettek az építkezést a bányász szocialista brigádok.

Tatabányán ez már a negyedik olyan önálló klub, amelyet a vállalat a lakótelepeken épített nyugdíjasainak. A klubokban műsoros estéket, kiállításokat, író-olvasó találkozókat rendeznek./mti/

-.-

bb.53. átadták a minisztertanács vörös zászlaját a hartai termelőszövetkezetnek

lász/ká/zsu ká

1981. május 13.

Sarlós István, az MSZMP politikai bizottságának tagja, a hazafias népfront országos tanácsának főtitkára szerdán ünnepi közgyűlésen adta át a minisztertanács vörös zászlaját a hartai Erdei Ferenc tsz elnökének, Hegedűs Lajosnak. A közös gazdaság tavaly 20 százalékkal több termelési értéket állított elő, mint a megelőző évben, s egy hektár szántóterületről átlagosan 1031 kologramm húst értékesített./mti/

-.-

17.35/zsu

-32-

18.30
3P

bb.54. hazaérkezett szekér gyula ausztriából

mg/jk/pp-zsu kz

1981. május 13.

Hazaérkezett szerdán ausztriából szekér Gyula, az omfb elnöke, aki Herta Firnberg, osztrák szövetségi tudomány- és kutatási miniszter meghívására folytatott tárgyalásokat a két ország közötti műszaki-tudományos együttműködésről. Megállapodtak abban, hogy szorosabbra fűzik az osztrák minisztérium és az omfb kapcsolatait.

Szekér Gyula, az országos atomenergia bizottság elnökeként látogatást tett a nemzetközi atomenergia ügynökség főigazgatójánál, Sigvard Eklundnál is. Megvitatták hazánk és az ügynökség kapcsolatainak aktuális kérdéseit. A laxenburgben székelő nemzetközi alkalmazott rendszerelemzési intézetben tett látogatása során Szekér Gyula megbeszéléseket folytatott a mezőgazdaság- és energetikai szakemberekkel e két gazdasági területnek az intézetben kidolgozott hosszú távu világprognózisairól./mti/

-.-

bb.55. jövőre: kísérleti „fénytelefon”, - ankét a mtesz-ben

t/mg/jk/zsu kz

1981. május 13.

Kísérleti jelleggel ugyan, de jövőre már optikai telefonösszeköttetést is kialakítanak Budapest néhány telefonközpontja között, csaknem 8 kilométernyi távolságon - hangzott el szerdán a mtesz-ben, ahol az optikai, akusztikai és filmtechnikai, a híradástechnikai és a közlekedéstudományi egyesület tartott közös előadótalálkozást.

Az új telefonösszeköttetés lényege az, hogy a hangot először elektromos jellé, majd számjeggyé alakítják át, ami aztán lézerdió segítségével - fényjelek formájában - fut végig egy optikai szálon egészen a telefonvonal végéig. Ott újra emberi hanggá alakul vissza. Az optikai összeköttetés előnye az, hogy egy szálon másodpercenként 34 millió információ továbbítható, és az optikai szálak érzéketlenek a beázásra, a mágneses és elektromos zavaró hatásokra, ezenkívül olcsón telepíthetők. Rádásul alapanyaguk, a kvarc, kimeríthetetlen mennyiségben áll rendelkezésre, míg a hagyományos huzalok alapanyaga, a réz egyre inkább fogyóban van. A kísérletek a posta kísérleti intézetének szakemberei már kiválasztották számos külföldi ajánlat közül a két legkedvezőbbet. A megállapodások értelmében a jövő év elején külföldi szakemberek állítják össze a „fénytelefon”, berendezéseket, vezetik a szerelést, és teljes felelősséget vállalnak az egész rendszer működéséért. Ha az optikai telefonösszeköttetés egy év elteltével is tökéletesen megfelel, a posta csak akkor fizet a rendszerért, ami után még egy év garanciális idő következik./mti/

-.-

18.00/zsu

-33-

18.30
3P

bb.56. konzerv-körkép - sajtótájékoztató pakson

blb/pá/az! gw kz

1981. május 13.

hamarosan újabb konzervek között válogathat a vásárló: a már kapható 29-féle bébiétel mellé további nyolcat rakhatnak ki a polcokra az üzletekben, huszféle diétás ételkonzerv, továbbá több új gyümölcsleves, püré és savanyúság gazdagítja a választékot. Mihálys Ferenc, a konzervipari vállalatok trösztjének vezérigazgatója egyebek között erről szól a paksi konzervgyárban szerdán rendezett sajtótájékoztatón. az iparág fejlődéséről, terveiről szólva elmondta, hogy az utóbbi fél évtizedben négy-szerannyi diabetikus készítményt, s kétszerannyi bébiételt gyártottak, mint a korábbi öt éves terv időszakában, s más konzervekből is több fogyott, mint korábban, a következő években - amint ez a tröszt vi. öt éves tervéből kitűnik -, amellelt, hogy igyekeznek termékeik hazai vásárlóinak továbbra is kedvében járni, célul tűzték újabb külföldi piacok meghódítását. készítményeik íze, zamata állja a versenyt a nagy világcégek gyártmányaival, ám a magyar konzervek csomagolását tetszetősebbé kell tenni, más-ként kevésbé kapós a portéka, mint lehetne.

szó esett arról is, hogy a boltokban gyakran hiába keresik a diabetikus konzerveket, akik csak ilyet fogyaszthatnak, holott a raktárakban jelenleg 100 vagon cukor nélkül készített befőtt, dzsem halmozódott föl, s a kereskedelem nem siet a megrendelés-sel.

/mti/

bb.57. folyamatos lesz a vízellátás - helyszíni szemle a létesít-ményeknél

t/gi/jk/gw kz

1981. május 13.

Budapest víztartalékai szinte kimeríthetetlenek. mégis, olykor-olykor előfordulnak zavarok az ellátásban. a leggyakrabban pesten, a terület keleti övezetében vannak fennakadások, ami az ottani műszaki egységek viszonylagos fejletlenségének a következménye.

a fővárosi vízművek arra törekszik, hogy kiegyenlítődjenek a kerületek közötti különbségek, s mindenki annyi vizet használhasson fel, amennyire éppen szüksége van. immár évek óta jelentős összegeket fordítanak fejlesztési céljaikra, s az eredmények nem is maradtak el. a közelmúltban adták át például a Gellérthegy víztárolót, melynek kapacitása 80 ezer köbméter. ebből még 40 ezer köbméter vizet tartalékolására is futja, ami különösen a nyári csúcsidekban jelentős.

/folyt. köv./
16.43/gw

- 34 -

1981
3

bb.57. /folyamatos lesz a vízellátás -.../folyt./gw

idén jóval kevesebb lesz a fennakadás - ígérnek a vízműveknél, s erről meg is győződhetünk az országos vízügyi hivatal, a fővárosi tanács, valamint a községi képviselői, akik a helyszínen vették szemügyre a felkészülés jelenlegi állapotát. a kedvező véleményt indokolják a látottak. Lőrincen hamarosan elkészül az új, napi 65 ezer köbméter kapacitású gépház, s ütemesen haladnak a csepel-szigeti kutak telepítésével is.

a főváros átlagosan 1 millió köbméter vizet fogyaszt. nyaranta ez a mennyiség további 300 ezer köbméterrel nő. az igények hiánytalan kielégítése egy-két éven belül minden időpontban biztosítható lesz. /mti/

bb.58. péli tamás kiállítása

hgy/jk/gw cz

1981. május 13.

a nagymező utcai rátkai Márton munkás-művészklubban szerdán megnyílt péli tamás festőművész kiállítása. a monumentális tevékenységéről ismert fiatal művésznek eddig számos kiállítása volt hollandiában, az NSZK-ban és hazai városokban is.

a mostani kiállítást - amelyet Lakatos Menyhért író nyitott meg - június 4-ig tekinthetik meg az érdeklődők. /mti/

bb.59. időjárásjelentés

jk/gw kz

1981. május 13.

a meteorológiai intézet jelenti 1981. május 13.-án 18.00 órakor:

futó zápor

várható időjárás az ország területére csütörtök estig:

időnként erősen megnövekszik a gomolyfelhőzet, inkább már csak a déli és a nyugati országrészben várható szórványos zápor, helyenként zivatar. a szél mérsékelt marad.

várható legmagasabb nappali hőmérséklet 18 és 23 fok között.

/mti/
18.49/gw

- 35 -

1930
BT

bb.60. a Belföldi főszerkesztőség hireinek jegyzéke 1981. május 13.-án zárásig

gw...kz

1981. május 13.

29. ülést tartott a fajtaminősítő tanács
30. jövedelmező melléküzemágakkal teremtik meg a bővített ujratermelés feltételeit
31. mérőműszerek, számítógépek vibrátorok
32. baranya papjainak békegyűlése pécssett
33. gazdag versenyprogram és közművelődési rendezvénysorozat
3. határidő előtt befejeződött a nagyjavítás visontán
35. baromfi-hus-termelési program az ikr-ben
36. elhunyt pap istván
37. közlekedés, hírközlés
38. műfordítói díj átadása
39. budapesten lesz a pedagógus-szakszervezetek konferenciája
40. csillagvizsgálót avattak tatabányán
41. vendéglátás, turisztika, vízisport
42. a hagományörzők országos találkozójától az uttoró olimpiáig
43. iskola, ivóvíz
44. magyar pártmunkásküldöttség látogatása a koreai ndk-ban
45. hazánkba érkezik a ciprusi külügyminiszter
46. mtesz agrártörténeti szakosztály alakult kecskeméten
47. csütörtökön: rádiónapló
48. köszöntő távirat
49. befejeződtek a magyar-lengyel gazdasági tárgyalások
50. lengyel grafikusművészek kiállítása tatabányán
51. a népszínház igazgatósága közli
52. megnyílt a nyugdíjas bányászok negyedik klubja tatabányán
53. átadták a minisztertanács vörös zászlaját a hartai tsz-nek
54. hazaérkezett szekér gyula ausztriából
55. jövőre: kísérleti , fénytelefon,
56. konzerv-körkép
57. folyamatos lesz a vizellátás
58. péli tamás kiállítása
59. időjárásjelentés
60. hírjegyzék
/mti/

készült az mti belpolitikai főszerkesztőségében

főszerkesztő: pásztor jános
szerkesztették: ágoston lászló
 halasi györgy
 koronczay emil

21.01/gw

v é g e
- 36 -

21³⁰
3P

MTI

Szerkeszti a Belföldi Főszerkesztőség

Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf.3. Tel.: 359-590 Telex: 22-4371

Belföldi hírek

1981. május 14. csütörtök

bb.1. a gyorsabb gyógyulásért: kulturáltabb beteglátogatás

i/is/mm/dg/gw kz

1981. május 14.

zsufoltság, dohányzás, „étlappódosítás”, okozza a legtöbb gondot a beteglátogatásokon - állapítja meg az a felmérés, amelyet a fővárosi tanács egészségügyi főosztályának megbízásából készített a fővárosi egészségnevelési intézet. négy budapesti kórházban összesen több mint 2 ezer orvost, nővért, beteget és látogatót kérdeztek meg; miként lehetne kulturáltabbá tenni a látogatást? a vizsgálat kiindulópontjaul szolgáló adat: 1979-ben 547.300 beteg hagyta el gyógyultan a budapesti kórházakat, ez átlagosan 15 nap ápolási időt, s a heti három alkalommal csak két-két hozzátartozót számítva is több mint 6 millió látogatót jelent évente.

az egyik legfontosabb teendő tehát a zsufoltság, s annak velejárói: a zaj, a zürzavar, a szemetelés megszüntetése. a hogyanban azonban még a kórházigazgatók véleménye is megoszlik; egy részük elfogadhatónak tartja a teljes nyitottságot, tehát, hogy a hozzátartozók naponta látogathassák a beteget, míg mások szívesen csökkentenék kettőre a jelenlegi heti három látogatási nap számát. ez utóbbira - bizonyos - egyhamar nem kerül sor, mert a betegek 70 százaléka ellenzi.

kényes kérdés a látogatások időtartama. egy-két kivétel esettől eltekintve a betegek 90 százalékát egy óra után már fárasztja a második 60 perc. a vendégek azonban - rendszerint rosszul értelmezett figyelmességből - végig ülnek, végig állják a teljes látogatási időt.

/folyt.köv./ **Éa vélemények mérlegelése alapján az intézet munkatársai azt javasolják a kórházaknak, engedélyezzék, hogy minden beteget egy látogató nemcsak a hivatalos látogatási órák alatt, hanem a reggeli vizit, s a délutáni esendespihenő kivételével napközben bármikor felkereshessen.**

BP